

SKLEP št. 1718/2006/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 15. novembra 2006

o izvajanju podpornega programa za evropski avdiovizualni sektor (MEDIA 2007)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 150(4) in 157(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij ⁽²⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽³⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropski avdiovizualni sektor igra ključno vlogo pri nastajanju evropskega državljanstva, saj velja za enega od glavnih prenašalcev skupnih in deljenih temeljnih, socialnih in kulturnih vrednot Unije Evropejcem, še zlasti mladim. Podpora Skupnosti si prizadeva evropskemu avdiovizualnemu sektorju omogočiti spodbujanje medkulturnega dialoga, povečanje medsebojne ozaveščenosti med evropskimi kulturami in razvoj njegovega političnega, kulturnega, družbenega in gospodarskega potenciala, ki predstavlja dejansko dodano vrednost pri uresničevanju evropskega državljanstva. Cilj te podpore je krepitev konkurenčnosti sektorja in še posebej povečanje tržnega deleža nenacionalnih evropskih del v Evropi.

(2) Prav tako je treba spodbujati aktivno državljanstvo in storiti več za zagotovitev spoštovanja načela človeškega dostojanstva, spodbujanje enakosti med moškimi in ženskami ter za boj proti vsem oblikam diskriminacije in izključevanja, kamor sodita tudi rasizem in ksenofobija.

⁽¹⁾ UL C 255, 14.10.2005, str. 39.

⁽²⁾ UL C 164, 5.7.2005, str. 76.

⁽³⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 25. oktobra 2005 (še ni objavljeno v Uradnem listu), Skupno stališče Sveta z dne 24. julija 2006 (UL C 251 E, 17.10.2006, str. 1) in Stališče Evropskega parlamenta z dne 25. oktobra 2006 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

(3) Vsi ukrepi, sprejeti v okviru tega programa, bi morali biti v skladu z Listino o temeljnih pravicah Evropske unije in zlasti s členom 11 Listine o svobodi izražanja in pluralnosti medijev.

(4) Člen 22 Listine določa, da Unija spoštuje kulturno in jezikovno raznolikost. Iz tega razloga je treba pozornost nameniti posebnim potrebam manjših držav Evropske unije in držav z več kot enim jezikovnim območjem.

(5) Podpora Skupnosti avdiovizualnemu sektorju temelji na členu 151 Pogodbe.

(6) Prav tako spada podpora Skupnosti avdiovizualnemu sektorju v okvir novega strateškega cilja Unije, ki ga je opredelil Evropski svet v Lizboni dne 23. in 24. marca 2000, in sicer: povečati usposabljanje, zaposlenost, okrepiti gospodarske reforme in socialno kohezijo v okviru gospodarstva, temelječega na znanju. Evropski svet je v svojih sklepih ugotovil, da „industrija večpredstavne vsebine ob izkoriščanju in povezovanju v mreže evropske kulturne raznolikosti ustvarja dodano vrednost“. Ta pristop je bil potrjen v sklepih Evropskega sveta v Bruslju dne 20. in 21. marca 2003.

(7) Podpora Skupnosti avdiovizualnemu sektorju temelji na izkušnjah, pridobljenih v programih MEDIA I, MEDIA II, MEDIA Plus in Usposabljanje MEDIA ⁽⁴⁾, ki so po letu 1991 spodbudili razvoj evropske avdiovizualne industrije, kar je bilo potrjeno v okviru ocenjevanja navedenih programov.

⁽⁴⁾ Programi, ki so jih uvedli:

- Sklep Sveta 90/685/EGS z dne 21. decembra 1990 o izvajanju akcijskega programa za spodbujanje razvoja evropske avdiovizualne industrije (MEDIA) (1991–1995) (UL L 380, 31.12.1990, str. 37) (MEDIA I),
- Sklep Sveta 95/563/ES z dne 10. julija 1995 o izvajanju programa za spodbujanje razvoja in distribucije evropskih avdiovizualnih del (MEDIA II – Razvoj in distribucija) (1996–2000) (UL L 321, 30.12.1995, str. 25) in Sklep Sveta 95/564/ES z dne 22. decembra 1995 o izvajanju programa za usposabljanje strokovnjakov v evropski avdiovizualni programski industriji (usposabljanje MEDIA) (UL L 321, 30.12.1995, str. 33) (MEDIA II),
- Odločba Sveta 2000/821/ES z dne 20. decembra 2000 o izvajanju programa za spodbujanje razvoja, distribucije in promocije evropskih avdiovizualnih del (MEDIA Plus – razvoj, distribucija in promocija) (2001–2005) (UL L 336, 30.12.2000, str. 82). Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 885/2004 (UL L 168, 1.5.2004, str. 1) (MEDIA Plus), ter
- Sklep št. 163/2001/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. januarja 2001 o izvajanju programa usposabljanja za strokovnjake v industriji evropskih avdiovizualnih programov (usposabljanje MEDIA) (2001–2005) (UL L 26, 27.1.2001, str. 1). Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen z Uredbo (ES) št. 885/2004 (usposabljanje MEDIA).

- (8) Doseženi rezultati so pokazali, da bi se moralo ukrepanje Skupnosti osredotočiti zlasti na:
- faze navzgor po avdiovizualni produkcijski verigi, na razvoj evropskih avdiovizualnih del in na pridobivanje ter nadgradnjo znanj v avdiovizualnem sektorju, s tem da bi bilo treba ta zadnji ukrep obravnavati kot sestavni del predprodukcijskega procesa avdiovizualnih del,
 - faze navzdol po avdiovizualni produkcijski verigi, distribucijo, predvajanje v kinematografih in promocijo evropskih avdiovizualnih del,
 - digitalizacijo, ki bi morala odločilno prispevati k okrepitvi avdiovizualnega sektorja in biti osrednji element programa MEDIA 2007. Podpora digitalnim storitvam in evropskim katalogom je ena od prednostnih nalog programa ter služi premagovanju razdrobljenosti evropskega avdiovizualnega trga.
- (9) Program MEDIA bi moral spodbujati avtorje (scenariste in režiserje) pri njihovem ustvarjalnem procesu ter pri razvoju in sprejetju novih ustvarjalnih metod, ki bi okrepile inovativno zmogljivost evropskega avdiovizualnega sektorja.
- (10) Za projekcijo filmov obstaja glede na različne vrste uporabe, uporabnikov in potreb več kot ena platforma digitalizacije. Pilotni projekt programa MEDIA predstavlja preskusni temelj za prihodnji razvoj v avdiovizualnem sektorju.
- (11) Pripravljalni ukrep „Rast in avdiovizualno: i2i avdiovizualno“, ki dopolnjuje programe MEDIA Plus in Usposabljanje MEDIA, je pomenil nadaljnjo stopnjo pri izvajanju podporne politike Skupnosti za avdiovizualni sektor. Še zlasti je ta pripravljali ukrep skušal rešiti probleme dostopa do financiranja malih in srednjih podjetij (MSP) v tem sektorju. Ocena ukrepa „Rast in avdiovizualno: i2i avdiovizualno“ je potrdila primernost ukrepa za potrebe sektorja in nujnost ukrepanja Skupnosti v tej smeri, vendar je opozorila tudi, da mora biti ukrep bolj ozko usmerjen k posebnim potrebam sektorja.
- (12) Evropski avdiovizualni sektor zaznamujejo znaten potencial za rast, inovacije in dinamičnost, razdrobljenost trga kot posledica kulturne in jezikovne raznolikosti in posledično s tem številna MSP in zelo mala podjetja s kroničnim pomanjkanjem kapitala. Pri izvajanju podpore Skupnosti bi bilo treba upoštevati posebno naravo avdiovizualnega sektorja in poskrbeti, da bi bili upravni in finančni postopki v zvezi z zneskom podpore kar najbolj poenostavljeni in da bodo prilagojeni ciljem, praksam in zahtevam avdiovizualne industrije.
- (13) V celotni Evropski uniji predstavlja največjo oviro za konkurenčnost skoraj popolna odsotnost podjetij, ki bi bila specializirana v zagotavljanje financiranja s posojili v avdiovizualnem sektorju.
- (14) Komisija in države članice bi morale ponovno preučiti podporo, ki jo namenjajo avdiovizualnemu sektorju, zlasti rezultate pripravljalega ukrepa „Rast in avdiovizualno: i2i avdiovizualno“ ter določiti, v kolikšni meri bi lahko podpora v prihodnosti olajšala razvoj specifičnih ponudb v zvezi s financiranjem s posojili za MSP.
- (15) Preučili bi lahko sisteme financiranja s posojili za spodbujanje nacionalnih avdiovizualnih projektov in mobiliziranje zasebnega kapitala, ki so jih razvile države članice, da bi ugotovili, kako bi bilo ta kapital mogoče dati na razpolago za nenacionalne evropske projekte.
- (16) Večja preglednost in širjenje informacij o evropskem avdiovizualnem trgu lahko povečata konkurenčnost operaterjev v sektorju, še posebej MSP. To bi lahko spodbudilo boljše razumevanje potencialov te industrije in s tem tudi večje zaupanje zasebnih investorjev. Hkrati to olajšuje ocenjevanje in nadgrajevanje ukrepov Skupnosti. Sodelovanje Evropske unije v Evropskem avdiovizualnem observatoriju bi moralo Uniji pomagati pri doseganju teh ciljev.
- (17) V Skupnosti 25 držav članic postaja sodelovanje strateški odgovor za okrepitev konkurenčnosti evropske filmske industrije. Zato bi bilo treba povečati podporo projektom za vzpostavitev mrež v okviru celotne EU na vseh ravneh programa MEDIA – usposabljanje, razvoj, distribucija in promocija. To velja predvsem za sodelovanje z udeleženci iz držav članic, ki so k Evropski uniji pristopile po 30. aprilu 2004. Treba bi bilo poudariti, da bi morale vse strategije sodelovanja med akterji v avdiovizualnem sektorju spodbujati konkurenčno pravo Skupnosti.
- (18) Javna podpora za kinematografe na evropski, nacionalni, regionalni ali lokalni ravni je bistvena za premagovanje strukturnih težav sektorja, hkrati pa omogoča evropski avdiovizualni industriji, da se sooči z izzivi globalizacije.
- (19) Državam pristopnicam in tistim državam Efte, ki so pogodbenice Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, se v skladu s sporazumi, ki so bili sklenjeni s temi državami, priznava možnost sodelovati v programih Skupnosti.
- (20) Sodelovanje med MEDIO in Eurimages bi bilo treba okrepiti, ne da bi to vodilo v finančno in upravno integracijo.
- (21) Evropski svet v Solunu je dne 19. in 20. junija 2003 sprejel „Agendo za Zahodni Balkan: na poti k evropski integraciji“, ki predvideva, da bi morali biti programi Skupnosti odprti

za države v procesu stabilizacije in pridruženja na podlagi okvirnih sporazumov, podpisanih med Skupnostjo in temi državami.

- (22) Druge evropske države, ki so pogodbenice Konvencije Sveta Evrope o čezmejni televiziji, so sestavni del evropskega avdiovizualnega prostora in bi jim zato morala biti dana možnost, da ob upoštevanju proračunskih preudarkov ali prednostnih nalog svojih avdiovizualnih industrij sodelujejo v tem programu, oziroma da v njem sodelujejo na bolj omejen način na podlagi dodatnih odobrenih sredstev in posebnih ureditev v skladu s pogoji iz sporazumov med zainteresiranimi stranmi.
- (23) Sodelovanje z neevropskimi tretjimi državami, ki se razvije na podlagi medsebojnih in uravnoteženih interesov, lahko za evropsko avdiovizualno industrijo ustvari dodano vrednost pri promociji, dostopu na trg, distribuciji, razširjanju in predvajanju evropskih del v teh državah. Takšno sodelovanje bi se moralo razviti na osnovi dodatnih odobrenih sredstev in posebnih ureditev, o katerih se dogovorijo zainteresirane strani.
- (24) Treba bi bilo izvajati ustrezne ukrepe za preprečevanje nepravilnosti in goljufij ter ukrepe za povračilo izgubljenih, neustrezno dodeljenih ali neustrezno porabljenih sredstev.
- (25) Ta sklep določa finančna sredstva za celotno obdobje trajanja programa in pomeni v letnem proračunskem postopku prednostni referenčni okvir za proračunski organ v smislu točke 37 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ⁽¹⁾.
- (26) Ukrepe, potrebne za izvajanje tega sklepa, bi bilo treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽²⁾.
- (27) Ureditve za spremljanje in ocenjevanje ukrepov bi morale vključevati podrobna letna poročila in specifične, merljive, dosegljive, relevantne in časovno opredeljene cilje in kazalce.
- (28) Treba bi bilo predvideti ukrepe za prehod od programov MEDIA Plus in usposabljanje MEDIA k programu iz tega sklepa.
- (29) Ker ciljev tega sklepa države članice ne morejo zadovoljivo doseči in ker te cilje zaradi obsega in učinkov predlaganega ukrepa lažje doseže Skupnost, Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5

Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta sklep ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenih ciljev –

SKLENILA:

POGLAVJE I

SPLOŠNI CILJI IN PRORAČUN

Člen 1

Splošni cilji in prednostne naloge programa

1. Ta sklep uvaja podporni program za evropski avdiovizualni sektor, v nadaljnjem besedilu „program“, za obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013.

2. Avdiovizualni sektor predstavlja bistveno sredstvo prenosa in razvoja evropskih kulturnih vrednot ter ustvarjanja visoko strokovnih delovnih mest, usmerjenih v prihodnost. Ustvarjalnost tega sektorja predstavlja pozitiven dejavnik za konkurenčnost in kulturno privlačnost za javnost. Program skuša gospodarsko okrepiti avdiovizualni sektor, da bi lahko ta z razvojem industrije z močno in raznoliko vsebino ter pomembno in dostopno dediščino čim bolj izpolnil svojo kulturno vlogo, ter skuša ustvariti dodano vrednost k nacionalni podpori.

Splošni cilji programa so:

- (a) ohraniti in povečati evropsko kulturno in jezikovno raznolikost in kinematografsko ter avdiovizualno dediščino, zagotoviti javnosti dostop do te dediščine in spodbujati dialog med kulturami;
- (b) povečati razširjenost in gledanost evropskih avdiovizualnih del znotraj in zunaj meja Evropske unije, vključno z večjim sodelovanjem med udeleženci;
- (c) okrepiti konkurenčnost evropskega avdiovizualnega sektorja v okviru odprtega in konkurenčnega evropskega trga, ki nudi ugodne razmere za zaposlovanje, vključno s spodbujanjem povezav med strokovnjaki v avdiovizualnem sektorju.

3. Za doseg te ciljev program podpira:

- (a) faze navzgor po avdiovizualni produkcijski verigi: pridobivanje in izpopolnjevanje znanj na avdiovizualnem področju in razvoj evropskih avdiovizualnih del;
- (b) faze navzdol po avdiovizualni produkcijski verigi: distribucijo in promocijo evropskih avdiovizualnih del;
- (c) pilotne projekte za zagotovitev prilagoditve programa razvoju trga.

⁽¹⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

⁽²⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).

4. Prednostne naloge na področjih iz odstavka 3 so naslednje:

- (a) spodbujanje ustvarjanja v avdiovizualnem sektorju, kot tudi znanja in širjenja evropske kinematografske in avdiovizualne dediščine;
- (b) krepitev strukture evropskega avdiovizualnega sektorja, zlasti MSP;
- (c) zmanjševanje neravnovesij na evropskem avdiovizualnem trgu med državami z visoko stopnjo avdiovizualnih produkcijskih zmogljivosti in državami ali regijami z nizko stopnjo avdiovizualnih produkcijskih zmogljivosti in/ali z geografsko in jezikovno omejenim območjem;
- (d) spremljanje in spodbujanje tržnega razvoja na področju digitalizacije, vključno s promocijo privlačnih digitalnih katalogov evropskih filmov na digitalnih platformah.

Člen 2

Finančna sredstva

1. Finančna sredstva za izvajanje tega programa za obdobje iz člena 1(1) znašajo 754 950 000 EUR. Okvirna razdelitev tega zneska po področjih je navedena v točki 1.4 poglavja II Priloge.
2. Proračunski organ odobri letna proračunska sredstva v okviru omejitev finančnega okvira.

POGLAVJE II

POSEBNI CILJI V FAZAH NAVZGOR PO AVDIOVIZUALNI PRODUKCIJSKI VERIGI

Člen 3

Pridobivanje in izpopolnjevanje znanj na avdiovizualnem področju

Na področju pridobivanja in izpopolnjevanja znanj na avdiovizualnem področju so posebni cilji programa:

1. krepitev znanj evropskih strokovnjakov za avdiovizualni sektor na področjih razvoja, produkcije, distribucije/predvajanja in promocije z namenom izboljšanja kakovosti in potenciala evropskih avdiovizualnih del. Program podpira predvsem ukrepe na področjih:
 - (a) metod pisanja scenarijev, z namenom izboljšanja kakovosti evropskih avdiovizualnih del in njihovega potencialnega razširjanja;
 - (b) gospodarskega, finančnega in tržnega upravljanja produkcije, distribucije in promocije avdiovizualnih del, z namenom omogočanja izdelave evropskih strategij že v razvojni fazi;

- (c) uporabe digitalnih tehnologij pri produkciji, postprodukciji, distribuciji, trženju in arhiviranju evropskih avdiovizualnih programov.

Zagotovi se tudi sodelovanje strokovnjakov in učiteljev iz tistih držav, v katerih se ne izvajajo dejavnosti usposabljanja, ki prejemajo podporo na podlagi točke 2(a), (b) in (c);

2. izboljšanje evropske dimenzije ukrepov avdiovizualnega usposabljanja s pomočjo:
 - (a) podpore vzpostavljanja mrež in mobilnosti evropskih strokovnjakov za usposabljanje, predvsem:
 - evropskih filmskih šol,
 - inštitutov za usposabljanje,
 - partnerjev iz strokovnega sektorja;
 - (b) usposabljanja učiteljev;
 - (c) podpore filmskim šolam;
 - (d) sprejetja usklajevalnih ukrepov in promocije teles, ki se jim nudi podpora, v zvezi z dejavnostmi iz točke 1;
3. s pomočjo posebnih štipendij omogočiti sodelovanje strokovnjakov iz držav članic, ki so k Evropski uniji pristopile po 30. aprilu 2004, v projektih za usposabljanje iz točke 1.

Ukrepi iz točk 1, 2 in 3 se izvajajo v skladu z določbami iz Priloge.

Člen 4

Razvoj

1. Na področju razvoja so cilji programa:
 - (a) podpora razvoju filmskih projektov, namenjenih evropskim in mednarodnim trgov, ki jih predložijo neodvisne producentske hiše;
 - (b) podpora izdelavi finančnih načrtov za podjetja in za evropske filmske projekte, zlasti za financiranje koprodukcij.
2. Komisija stori potrebno za zagotovitev dopolnjevanja med podpornimi dejavnostmi na področju izboljševanja strokovnega znanja in dejavnosti iz odstavka 1.
3. Ukrepi iz odstavkov 1 in 2 se izvajajo v skladu z določbami iz Priloge.

POGLAVJE III

POGLAVJE IV

**POSEBNI CILJI V FAZAH NAVZDOL PO AVDIOVIZUALNI
PRODUKCIJSKI VERIGI****PILOTNI PROJEKTI**

Člen 5

Člen 7

Distribucija in predvajanje**Pilotni projekti**

Na področju distribucije in predvajanja so cilji programa:

1. Program lahko podpira pilotne projekte z namenom, da se zagotovi prilagodljivost programa tržnemu razvoju, s posebnim poudarkom na uvedbi in uporabi informacijskih in komunikacijskih tehnologij.

2. Pri izvajanju odstavka 1 Komisiji svetujejo strokovne svetovalne skupine, sestavljene iz strokovnjakov, ki jih na predlog Komisije imenujejo države članice.

- (a) krepitev evropske distribucije s spodbujanjem distributerjev k naložbam v koprodukcijo, pridobivanje in promocijo nenacionalnih evropskih filmov ter k izvajanju usklajenih tržnih strategij;
- (b) izboljšanje razširjanja nenacionalnih evropskih filmov na evropskih in mednarodnih trgih s spodbujanjem izvoza, distribucije prek različnih medijev in predvajanja v kinematografih;
- (c) spodbujanje čezmejnega predvajanja evropskih avdiovizualnih del, realiziranih v neodvisnih producentih hišah, ob spodbujanju sodelovanja med prikazovalci na eni strani in neodvisnimi producenti in distributerji na drugi strani;
- (d) spodbujanje digitalizacije evropskih avdiovizualnih del in razvoj konkurenčnega digitalnega trga;
- (e) spodbujanje kinematografov k uporabi možnosti, ki jih nudi digitalna distribucija.

POGLAVJE V

UREDITVE ZA IZVEDBO PROGRAMA IN FINANČNE DOLOČBE

Člen 8

Določbe glede tretjih držav

Ukrepi iz točk (a) do (e) se izvajajo v skladu z določbami iz Priloge.

1. Program je odprt za sodelovanje naslednjih držav, če so izpolnjeni zahtevani pogoji in prejeta dodatna odobrena sredstva:

- (a) držav Efte, ki so članice EGP, v skladu z določbami Sporazuma EGP;
- (b) držav pristopnic, ki so vključene v predpristopno strategijo za pristop k Evropski uniji, v skladu s splošnimi načeli in splošnimi pogoji ter ureditvami za sodelovanje teh držav v programih Skupnosti, določenimi v okvirnem sporazumu in sklepih pridružitvenih odborov;
- (c) držav Zahodnega Balkana v skladu z ureditvami, določenimi s temi državami na podlagi okvirnih sporazumov, ki bodo urejali njihovo sodelovanje v programih Skupnosti.

Člen 6

Promocija

Na področju promocije so cilji programa:

2. Program je prav tako odprt za sodelovanje držav pogodbenic Konvencije Sveta Evrope o čezmejni televiziji, poleg tistih, ki so navedene odstavku 1, pod pogojem da so zagotovljena dodatna odobrena sredstva v skladu s pogoji, o katerih se dogovorijo zainteresirane strani.

- (a) izboljšanje razširjanja evropskih avdiovizualnih del ob zagotavljanju dostopa evropskemu avdiovizualnemu sektorju do evropskih in mednarodnih strokovnih trgov;
- (b) izboljšanje dostopa evropskega in mednarodnega občinstva do evropskih avdiovizualnih del;
- (c) spodbujanje skupnih ukrepov med nacionalnimi organizacijami za promocijo filmov in avdiovizualnih programov;
- (d) spodbujanje promocije evropske kinematografske in avdiovizualne dediščine in izboljšanje dostopa javnosti na evropski in mednarodni ravni do te dediščine.

3. Odprtost programa tretjim evropskim državam iz odstavkov 1 in 2 je lahko pogojena s predhodno preučitvijo združljivosti njihovih nacionalnih zakonodaj z zakonodajo Skupnosti, vključno s členom 6(5) Direktive Sveta 89/552/EGS z dne 3. oktobra 1989 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju dejavnosti razširjanja televizijskih programov⁽¹⁾. Ta določba se ne uporablja za ukrepe iz člena 3.

Ukrepi iz točk (a) do (d) tega člena se izvajajo v skladu z določbami iz Priloge.

⁽¹⁾ UL L 298, 17.10.1989, str. 23.

4. Program je na podlagi dogovorjenih dodatnih odobrenih sredstev in posebnih ureditev med drugim odprt tudi za sodelovanje drugih tretjih držav, ki so z Evropsko unijo sklenile sporazume o pridružitvi ali sodelovanju in ki vsebujejo določbe o avdiovizualnem področju. Države Zahodnega Balkana iz odstavka 1, ki ne želijo popolnoma sodelovati v programu, lahko v programu sodelujejo v skladu s pogoji iz tega odstavka.

Člen 9

Finančne določbe

1. Upravičenci programa so lahko pravne in fizične osebe.

Brez poseganja v sporazume in konvencije, katerih pogodbenica je Skupnost, morajo podjetja, ki so upravičena iz programa, biti in ostati neposredno ali prek večinskega deleža v lasti držav članic in/ali državljanov držav članic.

2. Komisija lahko glede na lastnosti upravičencev in glede na vrsto ukrepa odloči, ali se lahko upravičence izvzame iz preverjanja strokovnih znanj in kvalifikacij, potrebnih za uspešno izvedbo ukrepa ali delovnega programa. Komisija lahko prav tako upošteva vrsto dejavnosti, ki se podpira, specifičnost profila ciljne publike zadevnega avdiovizualnega sektorja in cilje programa.

3. Glede na vrsto ukrepa se lahko finančna pomoč podeli v obliki subvencij ali štipendij ali kakšnega drugega instrumenta, ki ga dopušča Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti⁽¹⁾. Komisija lahko prav tako podeli nagrade za dejavnosti ali projekte v okviru programa. Glede na vrsto dejavnosti se lahko odobri uporaba lestvic stroškov po enoti ali pavšalno financiranje za prispevke, ki ne presegajo zneska iz člena 181 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002⁽²⁾.

4. Komisija glede upravnih in finančnih zahtev, kot so merila upravičenosti in finančna zmogljivost, ob upoštevanju višine dodeljene pomoči spoštuje načelo sorazmernosti.

5. Finančna pomoč, dodeljena v okviru programa, ne sme preseči 50 % končnih stroškov podprte dejavnosti. Vendar pa lahko v primerih, ki so izrecno predvideni v Prilogi, finančna pomoč doseže največ 75 %. Poleg tega se takšna pomoč dodeli ob zagotovitvi preglednih in nepristranskih postopkov dodeljevanja.

6. V skladu s posebno naravo sofinanciranih dejavnosti in v skladu s členom 112(1) Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 lahko Komisija kot upravičene stroške upošteva stroške,

neposredno povezane z izvajanjem podprte dejavnosti, čeprav jih je pred izbirnim postopkom delno nosil upravičenec.

7. V skladu s členom 113(1) Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 v povezavi s členom 172 Uredbe (ES, Euratom) št. 2342/2002 je lahko sofinanciranje v celoti ali delno izvedeno v naravi, če vrednost prispevka ne preseže dejanskih stroškov, kot so ustrezno izkazani z računovodskimi dokumenti, ali stroškov, ki so splošno priznani na zadevnem trgu. V te prispevke so lahko vključeni prostori za namene usposabljanja ali promocije.

8. Povračila dodeljenih zneskov v okviru programa, povračila iz programov MEDIA (od 1991 do 2006) in v izbranih projektih neporabljeni zneski se dodelijo za potrebe programa MEDIA 2007.

Člen 10

Izvajanje tega sklepa

1. Komisija je odgovorna za izvajanje programa v skladu z določbami iz Priloge.

2. Ukrepi za izvajanje tega sklepa v zvezi s spodaj navedenimi zadevami se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 11(2):

- (a) splošne smernice za vse ukrepe, opisane v Prilogi;
- (b) vsebina pozivov za zbiranje predlogov, opredelitev meril in postopkov za izbiro projektov;
- (c) vprašanja glede notranje letne razdelitve sredstev programa, vključno z razdelitvijo med ukrepe s področij izboljševanja strokovnih znanj, razvoja, distribucije/predvajanja in promocije;
- (d) ureditve za spremljanje in ocenjevanje ukrepov;
- (e) vsi predlogi za dodelitev sredstev Skupnosti, ki presegajo 200 000 EUR na upravičenca in na leto v primeru usposabljanja in promocije, 200 000 EUR v primeru razvoja in 300 000 EUR v primeru distribucije;
- (f) izbira pilotnih projektov iz člena 7.

3. Ukrepi, potrebni za izvajanje tega sklepa v zvezi z vsemi ostalimi zadevami, se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 11(3).

Člen 11

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor.

⁽¹⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽²⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 1.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.
3. Rok iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES je dva meseca.
4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.
5. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 12

MEDIA deski

1. Evropska mreža MEDIA deskov deluje kot izvršilni organ razširjanja informacij o programu na nacionalni ravni, zlasti za čezmejne projekte, in tako povečuje njegovo vidnost in pospešuje njegovo uporabo, pri čemer upošteva člen 54(2)(c) in (3) Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002, kakor je določeno v točki 2.2 poglavja II Priloge.
2. Spodbuja se sodelovanje med MEDIA deski prek mrež, predvsem preko sosedskih omrežij, da bi tako omogočili izmenjavo in stike med strokovnjaki, javnost pa seznanili s pomembnimi dogodki, ki jih podpira program, ter z nagradami in priznanji.
3. MEDIA deski izpolnjujejo naslednja merila:
 - (a) imajo zadostno osebje s poklicnimi in jezikovnimi znanji, ki ustrezajo delu v okolju mednarodnega sodelovanja;
 - (b) razpolagajo z ustrežno infrastrukturo, zlasti z računalniško opremo in telekomunikacijskimi sredstvi;
 - (c) delujejo v upravnem okolju, ki omogoča zadovoljivo izvajanje nalog in v katerem se je mogoče izogniti navzkrižjem interesov.

Člen 13

Doslednost in dopolnjevanje

1. Pri izvajanju programa Komisija v tesnem sodelovanju z državami članicami skrbi za splošno doslednost in dopolnjevanje z drugimi ustreznimi politikami, programi in ukrepi Skupnosti, ki vplivajo na usposabljanje in avdiovizualno področje.
2. Komisija zagotovi tudi usklajevanje med tem programom in drugimi programi Skupnosti na področju izobraževanja, usposabljanja, raziskav in informacijske družbe.
3. Komisija zagotovi dejansko povezanost med tem programom in programi ter ukrepi na področju usposabljanja in

avdiovizualnih medijev, ki se izvajajo v okviru sodelovanja Skupnosti s tretjimi državami in ustreznimi mednarodnimi organizacijami, zlasti s Svetom Evrope (Eurimages in Evropskim avdiovizualnim observatorijem, v nadaljevanju „Observatorij“).

Člen 14

Spremljanje in ocenjevanje

1. Komisija zagotavlja predhodno ocenjevanje, spremljanje in naknadno ocenjevanje ukrepov, zajetih v tem sklepu. Rezultati spremljanja in ocenjevanja se upoštevajo pri izvajanju programa.

Komisija zagotavlja, da se program redno, zunanje in neodvisno ocenjuje. Za dejansko oceno programa lahko Komisija zbira podatke, da ima pregled nad vsemi dejavnostmi, ki jih podpira ta program. Ta ocena mora upoštevati ureditve odbora za spremljanje in ocenjevanje iz člena 10(2)(d).

Proces spremljanja obsega pripravo poročil iz člena 2(a) in (c) ter posebne dejavnosti.

2. Komisija Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij predloži:

- (a) vmesno poročilo o oceni doseženih rezultatov in kvalitativnih ter kvantitativnih vidikih izvedbe programa najpozneje tri leta po začetku izvajanja programa;
- (b) sporočilo o nadaljevanju programa najpozneje štiri leta po začetku izvajanja programa;
- (c) podrobno naknadno poročilo o oceni do 31. decembra 2015, ki vsebuje izvedbo in rezultate programa po zaključku njegovega izvajanja.

Komisija morebitne statistične podatke in analize objavi in razširja prek MEDIA deskov.

3. Poročila, pripravljena na podlagi odstavka 2(a) in (c), opredelijo dodano vrednost programa.

Člen 15

Prehodne določbe

Dejavnosti, ki so se začele izvajati pred 31. decembrom 2006 na podlagi Odločbe Sveta 2000/821/ES ⁽¹⁾ in Sklepa št. 163/2001/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾, se bodo še naprej izvajali v skladu z določbami te odločbe in sklepa, dokler ne bodo zaključene.

Odbor iz člena 8 Odločbe 2000/821/ES in iz člena 6 Sklepa št. 163/2001/ES se nadomesti z odborom iz člena 11 tega sklepa.

⁽¹⁾ UL L 13, 17.1.2001, str. 82.

⁽²⁾ UL L 26, 27.1.2001, str. 1.

POGLAVJE VI

**INFORMACIJE O EVROPSKEM AVDIOVIZUALNEM SEKTORJU
IN SODELOVANJE V EVROPSKEM AVDIOVIZUALNEM
OBSERVATORIJU***Člen 16***Informacije o evropskem avdiovizualnem sektorju**

Evropska unija prispeva k večji preglednosti in razširjanju informacij o evropskem avdiovizualnem sektorju.

*Člen 17***Sodelovanje v Evropskem avdiovizualnem observatoriju**

Za namene izvajanja člena 16 je Evropska unija članica Observatorija za celotni čas trajanja programa.

V odnosih z Observatorijem Evropsko unijo predstavlja Komisija.

*Člen 18***Prispevek k doseganju ciljev programa**

Sodelovanje Evropske unije v Observatoriju predstavlja sestavni del tega programa in prispeva k uresničevanju njegovih ciljev:

- (a) s spodbujanjem preglednosti trga s pomočjo izboljšane primerljivosti podatkov, zbranih v različnih državah, in z zagotavljanjem dostopa operaterjev do finančnih in pravnih statistik in informacij, zlasti o državah članicah, ki so pristopile k Evropski uniji po 30. aprilu 2004, kar krepi

konkurenčnost in razvoj evropskega avdiovizualnega sektorja;

- (b) z omogočanjem boljšega spremljanja in lažjega ocenjevanja programa.

*Člen 19***Spremljanje in ocenjevanje**

Spremljanje in ocenjevanje sodelovanja Evropske unije v Observatoriju se izvaja v okviru spremljanja in ocenjevanja programa v skladu s členom 14.

POGLAVJE VII

ZAČETEK VELJAVNOSTI*Člen 20***Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2007.

V Strasbourgu, 15. novembra 2006

Za Evropski parlament

Predsednik

J. BORRELL FONTELLES

Za Svet

Predsednica

P. LEHTOMÄKI

PRILOGA

POGLAVJE I

OPERATIVNI CILJI IN UKREPI ZA IZVEDBO

1. Pridobivanje in izpopolnjevanje znanj na avdiovizualnem področju

1.1 Krepitev znanj evropskih strokovnjakov v avdiovizualnem sektorju na področjih razvoja, produkcije, distribucije/predvajanja in promocije z namenom izboljšanja kakovosti in potenciala evropskih avdiovizualnih del

1.1.1 Metode pisanja scenarijev

Operativni cilj

- Omogočiti izkušenim scenaristom, da izboljšajo svoje sposobnosti za razvoj načinov pisanja scenarijev po tradicionalnih in interaktivnih metodah.

Ukrepa za izvedbo

- Podpirati izdelavo, izvajanje in posodabljanje modulov za usposabljanje o prepoznavanju ciljnega občinstva, o prireditvi in razvoju scenarijev za mednarodno občinstvo, in med drugim o odnosih med scenaristom, urednikom scenarija, režiserjem, producentom in distributerjem.
- Podpirati učenje na daljavo in izmenjavo ter partnerstva med državami in regijami z nizko stopnjo avdiovizualnih produkcijskih zmogljivosti in/ali med jezikovno ali geografsko omejenimi območji.

1.1.2 Gospodarsko, finančno in tržno upravljanje produkcije, distribucije, trženja in promocije avdiovizualnih del

Operativni cilj

- Razvijati sposobnosti strokovnjakov za razumevanje in vključevanje evropske razsežnosti na področjih razvoja, produkcije, trženja, distribucije/predvajanja in promocije avdiovizualnih programov.

Ukrepa za izvedbo

- Podpirati izdelavo, izvajanje in posodabljanje modulov za usposabljanje ob upoštevanju evropske razsežnosti.
- Podpirati učenje na daljavo in izmenjavo ter partnerstva med državami in regijami z nizko stopnjo avdiovizualne produkcijske zmogljivosti in/ali med jezikovno ali geografsko omejenimi območji.

1.1.3 Vključitev digitalnih tehnologij v faze navzgor po avdiovizualni produkcijski verigi pri produkciji, postprodukciji, distribuciji, predvajanju in hranjenju avdiovizualnih programov

Operativni cilj

- Razvijati znanje strokovnjakov za uporabo digitalnih tehnologij, zlasti na področjih produkcije, postprodukcije, distribucije, predvajanja, arhiviranja in multimedije.

Ukrepa za izvedbo

- Podpirati izdelavo, izvajanje in posodabljanje modulov za usposabljanje v digitalnih avdiovizualnih tehnologijah.
- Podpirati učenje na daljavo in izmenjavo ter partnerstva med državami in regijami z nizko stopnjo avdiovizualne produkcijske zmogljivosti in/ali med jezikovno ali geografsko omejenimi območji.

1.2 Izboljšati evropsko razsežnost dejavnosti na področju avdiovizualnega usposabljanja

1.2.1 Podpora vzpostavljanju mrež in mobilnosti evropskih strokovnjakov za usposabljanje, zlasti evropskih filmskih šol, inštitutov za usposabljanje, partnerjev iz strokovnega sektorja

Operativni cilj

- Spodbujati izmenjave in sodelovanje med obstoječimi institucijami za usposabljanje in/ali dejavnostmi.

Ukrep za izvedbo

- Spodbujati upravičence do podpore iz programa k večji usklajenosti njihovih dejavnosti usposabljanja, zlasti tistih, ki zajemajo nadaljnje usposabljanje z namenom razvoja evropske mreže, ki lahko pridobi podporo Skupnosti, zlasti za sodelovanje med udeleženci, vključno z izdajatelji televizijskih programov.

1.2.2 Usposabljanje učiteljev

Operativni cilj

- Zagotoviti strokovnost učiteljev.

Ukrep za izvedbo

- Prispevati k usposabljanju učiteljev, zlasti z učenjem na daljavo.

1.2.3 Podpora filmskih šol

Operativni cilj

- Spodbujati mobilnost študentov kinematografije v Evropi.

Ukrepa za izvedbo

- Spodbujati štipendije za mobilnost, povezane z določenim projektom usposabljanja.
- Spodbujati razvoj novih ustvarjalcev in strokovnjakov s pomočjo ustanovitve nagrade za nove ustvarjalce.

1.2.4 Uvajanje usklajevalnih in spodbujevalnih ukrepov organov iz točke 1.2.1

Operativni cilj

- Spodbujati usklajevanje in spodbujanje projektov, ki jih ta program podpira.

Ukrep za izvedbo

- Prispevati k uvajanju ciljnih dejavnosti usklajevanja in spodbujanja dejavnosti usposabljanja, ki jih ta program podpira.

1.2.5 S pomočjo posebnih štipendij omogočiti sodelovanje strokovnjakov iz držav članic, ki so k Evropski uniji pristopile po 30. aprilu 2004, v dejavnostih usposabljanja iz točke 1.1

Operativni cilj

- Omogočiti sodelovanje strokovnjakov iz držav članic, ki so pristopile k Evropski uniji po 30. aprilu 2004, v projektih, ki jih podpira ta program.

Ukrep za izvedbo

- Prispevati k vzpostavitvi štipendijskega mehanizma.

2. Razvoj

2.1 Podpirati razvoj produkcijskih projektov neodvisnih producentskih hiš, zlasti MSP, namenjenih za evropski in mednarodni trg

Operativni cilji

- Podpirati razvoj evropskih del naslednjih žanrov: igranega filma, animiranega filma, dokumentarnega filma, multimedije.
- Spodbujati podjetja k ustvarjanju kakovostnih del z mednarodnim potencialom.
- Spodbujati podjetja, da upoštevajo digitalno tehnologijo pri produkciji in distribuciji že od faze razvoja projektov.

- Spodbujati podjetja k oblikovanju strategij za mednarodno predvajanje, trženje in distribucijo že v fazi razvoja projekta.
- Omogočiti dostop do razvojne podpore MSP in prilagoditi ukrepe njihovim potrebam.
- Povečati skladnost z ukrepi, ki jih podpira program MEDIA, za izboljšanje strokovnih znanj v avdiovizualnem sektorju.

Ukrepa za izvedbo

- Podpirati razvoj projektov avdiovizualnih del ali katalogov projektov.
- Podpirati digitalizacijo evropskih avdiovizualnih del že od razvojne faze dalje.

2.2 Podpora izdelave finančnih načrtov za evropska producerska podjetja in projekte, vključno s koprodukcijскими projekti

Operativna cilja

- Spodbujati producerska podjetja k izdelavi finančnih načrtov za dela naslednjih žanrov: igranega filma, animiranega filma, dokumentarnega filma in multimedije.
- Spodbujati iskanje finančnih partnerjev na evropski ravni za vzpostavitev sinergije med javnimi in zasebnimi vlagatelji ter za oblikovanje distribucijskih strategij že v fazi produkcije, kot nadaljevanje pripravljalnega ukrepa „Rast in avdiovizualno: izi avdiovizualno“.

Ukrepi za izvedbo

- Podpirati posredne stroške, ki so povezani z zasebnim financiranjem produkcijskih in koprodukcijских projektov MSP (na primer finančnih stroškov, stroškov zavarovanja in stroškov jamstva za opravljeno delo).
- Podpirati dostop MSP, zlasti neodvisnih producerskih hiš, do finančnih družb, ki so dejavna na področju izdelave finančnih načrtov za razvoj in koprodukcijo avdiovizualnih del s potencialom mednarodne distribucije.
- Spodbujati finančne posrednike, da podpirajo razvoj in koprodukcijo avdiovizualnih del s potencialom mednarodne distribucije.
- Podpirati sodelovanje med nacionalnimi agencijami v avdiovizualnem sektorju.

3. **Distribucija in predvajanje**

Horizontalni operativni cilj

- Povečati kulturno in jezikovno raznolikost distribuiranih evropskih avdiovizualnih del.

Ukrep za izvedbo

- Podpirati sinhronizacijo in podnaslavljanje evropskih avdiovizualnih del pri distribuciji in predvajanju na vse načine, zlasti na digitalni način, v korist producentov, distributerjev in filmskih prikazovalcev.

3.1 Krepitev evropske distribucije s spodbujanjem distributerjev k naložbam v koprodukcijo, v pridobivanje in promocijo nenacionalnih evropskih filmov in k izvedbi usklajenih tržnih strategij

Operativni cilj št. 1

- Spodbuditi kinematografske distributerje k naložbam v koprodukcije, v pridobivanje pravic izkoriščanja in v promocijo nenacionalnih evropskih filmov.

Ukrepa za izvedbo:

- Vzpostaviti avtomatični podporni sistem za evropske distributerje, ki je sorazmeren s številom gledalcev nenacionalnih evropskih filmov v kinematografih v državah, ki sodelujejo v programu, znotraj omejitve najvišjega zneska za posamezen film in posamezno državo.

- Distributerji lahko to pomoč porabijo samo za naložbe:
 - v koprodukcije nenacionalnih evropskih filmov,
 - v pridobivanje pravic izkoriščanja nenacionalnih evropskih filmov,
 - v montažo (snemanja kopij, sinhronizacije in podnaslavljanja), promocijo in oglaševanje nenacionalnih evropskih filmov.

Operativni cilj št. 2

- Spodbuditi sodelovanje med evropskimi distributerji za uporabo skupnih strategij na evropskem trgu.

Ukrep za izvedbo

- Vzpostaviti selektivni sistem pomoči za distribucijo nenacionalnih evropskih filmov, ki je namenjena skupinam evropskih distributerjev, in dodeljevanje neposredne pomoči, če gre za stalne skupine.

Operativni cilj št. 3

- Spodbuditi sodelovanje med distributerji, producenti in pooblaščenimi prodajalci z namenom vzpostavitve mednarodnih tržnih strategij za evropske filme že v razvojni fazi.

Ukrep za izvedbo

- Vzpostaviti podporni sistem za oblikovanje promocijskih kompletov evropskih kinematografskih del (vključno s podnaslovljeno kopijo, mednarodnim zvočnim zapisom – filmsko glasbo in zvočnimi efekti – ter promocijskim materialom).

Operativni cilj št. 4

- Spodbuditi dostop do financiranja MSP za distribucijo in mednarodno prodajo nenacionalnih evropskih del.

Ukrep za izvedbo

- Podpreti posredne stroške (na primer stroške financiranja in zavarovanja), povezane z dejavnostmi distribucije in/ali mednarodne prodaje, kot so: pridobivanja katalogov nenacionalnih evropskih filmov, iskanja novih trgov za te filme, ustanavljanja stalnih skupin evropskih distributerjev.

3.2 Izboljšanje kroženja nenacionalnih evropskih filmov na evropskem trgu in na mednarodnih trgih s spodbudami k izvozu, distribuciji v katerem koli prenosnem mediju in predvajanju v kinodvoranah

Operativni cilj št. 1

- Spodbuditi kinematografske distributerje k naložbam v primerno objavo in promocijo nenacionalnih evropskih filmov.

Ukrepi za izvedbo

- Vzpostaviti selektivni podporni sistem za kinematografske distributerje pri promociji in trženju nenacionalnih evropskih filmov. Merila za izbiro filmov lahko vsebujejo določbe za razlikovanje med projekti glede na izvor in velikost proračuna.
- Podeliti posebno podporo filmom, ki lahko prispevajo k razvoju evropske kulturne in jezikovne raznolikosti.
- Podeliti pomoč za izdajo seznama nenacionalnih evropskih del v določenem obdobju.

Operativni cilj št. 2

- Spodbuditi predvajanje nenacionalnih evropskih filmov na evropskem trgu, in sicer s podporo usklajevanja kinematografske mreže.

Ukrepi za izvedbo

- Spodbuditi lastnike kinematografov in operaterje k uvrstitvi pomembnega deleža nenacionalnih evropskih filmov za predvajanje njihovih prvih izdaj v kinodvoranah za določeno najkrajše obdobje predvajanja. Podpora, dodeljena vsaki kinodvorani, se določi glede na program in ob upoštevanju števila prodanih vstopnic za nenacionalne evropske filme v določenem referenčnem obdobju.
- Prispevati k razvoju dejavnosti usposabljanja in osveščanja mladih obiskovalcev kinodvoran.
- Spodbuditi vzpostavitev in uskladitev mreže evropskih lastnikov kinodvoran za razvoj skupnih ukrepov te vrste.

Operativni cilj št. 3

- Spodbuditi mednarodno prodajo in izvoz evropskih filmov, zlasti nenacionalnih evropskih filmov v Evropi.

Ukrep za izvedbo

- Vzpostaviti podporni sistem za evropska podjetja za mednarodno distribucijo filmov (pooblaščen prodajalci), ki temelji na njihovih rezultatih na trgu v določenem obdobju. Takšna pomoč se bo morala vložiti v pridobivanje in promocijo novih nenacionalnih evropskih filmov in njihovo promocijo na evropskem in mednarodnih trgih.

- 3.3 Spodbuda čezmejnemu predvajanju evropskih avdiovizualnih del, ki so jih realizirala neodvisna producentska podjetja, ob spodbujanju sodelovanja med filmski prikazovalci na eni strani in neodvisnimi producenti in distributerji na drugi strani

Operativni cilj št. 1

- Spodbuditi predvajanje nenacionalnih evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentskih podjetij.

Ukrep za izvedbo

- Spodbuditi neodvisne producente k realizaciji del (igranega filma, dokumentarnih in animiranih filmov), pri katerih sodelujejo vsaj trije filmski prikazovalci iz več držav članic. Merila za izbiro upravičencev bodo vsebovala določbe za razlikovanje med projekti glede na velikost proračuna. Podeljevanje posebne podpore filmom, ki lahko prispevajo k evropski kulturni in jezikovni raznolikosti ter avdiovizualni dediščini.

Operativni cilj št. 2

- Omogočiti evropskim neodvisnim producentskim podjetjem lažji dostop do finančnih sredstev.

Ukrep za izvedbo

- Podpreti poslednje stroške (na primer stroške financiranja, zavarovanja in stroške jamstva za opravljeno delo), povezane s produkcijo del (igranega filma, dokumentarnih in animiranih filmov), pri katerih sodelujejo vsaj trije filmski prikazovalci iz več držav članic različnih jezikovnih območij.

Operativni cilj št. 3

- Spodbuditi mednarodno distribucijo evropskih televizijskih programov, ki so jih realizirali neodvisni producenti. Distribucija takih programov bo zahtevala soglasje neodvisnega producenta, ki mora prejeti ustrezni delež prihodkov od prodaje.

Ukrep za izvedbo

- Vzpostaviti podporni sistem za evropska podjetja za mednarodno distribucijo avdiovizualnih del (mednarodnih distributerjev), ki temelji na tržnih rezultatih v danem obdobju. Mednarodni distributerji morajo takšno pomoč vložiti v pridobivanje in promocijo novih evropskih del na evropskem in mednarodnih trgih.

3.4 Spodbujanje digitalizacije evropskih avdiovizualnih del

Operativni cilj št. 1

- Izboljšati distribucijo nenacionalnih evropskih del v obliki digitalnih medijev za zasebno rabo (na DVD-jih), zlasti s spodbujanjem sodelovanja med založniki za izdelavo večjezičnih originalnih posnetkov na evropski ravni.
- Spodbuditi uporabo digitalne tehnologije pri izdajanju evropskih del (izdelava digitalnih originalov, ki jih lahko uporabijo vsi evropski distributerji).
- Zlasti spodbuditi založnike k vlaganju v ustrezno promocijo in distribucijo nenacionalnih evropskih avdiovizualnih del.
- Podpreti večjezičnost evropskih del (sinhronizacije, podnaslavljanja in večjezične produkcije).

Ukrepa za izvedbo

- Vzpostaviti avtomatični podporni sistem za založnike evropskih kinematografskih in avdiovizualnih del v medijih za zasebno uporabo (na primer na DVD-jih, DVD-ROM-ih), glede na njihove tržne rezultate v določenem obdobju. Založniki bodo morali takšno podporo vložiti v izdajo in distribucijo novih nenacionalnih evropskih del v obliki digitalnih medijev.
- Podpreti digitalizacijo vsebin za distribucijo.

Operativni cilj št. 2

- Spodbuditi dobavo nenacionalnih evropskih del za spletno distribucijo prek naprednih storitev distribucije in novih medijev (interneta, videa na zahtevo, plačilo po gledanju), z istočasnim razvojem metod za zaščito del na spletu za namene boja proti piratstvu.
- Spodbuditi prilagoditev evropske industrije avdiovizualnih programov na razvoj digitalne tehnologije, še posebej glede na storitve napredne spletne distribucije.

Ukrepa za izvedbo

- Spodbuditi evropska podjetja (ponudnike spletnega dostopa, tematske mreže idr.) k izdelavi seznamov evropskih del v digitalni obliki za predvajanje v novih medijih z ukrepi za spodbujanje digitalizacije del in ustvarjanja promocijskega in reklamnega materiala na digitalnih medijih.
- Spodbuditi začetni razvoj digitalnih storitev, ki ponujajo evropske kataloge kinematografskih del.

3.5 Spodbujanje kinematografov, ki prikazujejo precejšen delež nenacionalnih evropskih del, k izkoriščanju možnosti digitalne distribucije

Operativni cilj

- Spodbuditi kinodvorane k naložbam v digitalno opremo s pomočjo lažjega dostopa lastnikov kinodvoran do posojil.

Ukrep za izvedbo

- Podpreti posredne stroške lastnikov kinodvoran in filmskih prikazovalcev (na primer stroške financiranja ali zavarovanja), povezane s financiranjem digitalne opreme.

4. Promocija

4.1 Izboljšanje kroženja avdiovizualnih del ob zagotavljanju dostopa evropskemu avdiovizualnemu sektorju do evropskega in mednarodnih strokovnih avdiovizualnih trgov

Operativni cilj št. 1

- Izboljšati pogoje dostopa strokovnjakov do tržnih prireditev in strokovnih avdiovizualnih trgov v Evropi in izven nje.

Ukrep za izvedbo

- Zagotoviti tehnično in finančno pomoč v zvezi z dogodki, kot so:
 - večji evropski in mednarodni filmski trgi,
 - večji evropski in mednarodni televizijski trgi,
 - tematski trgi, še posebej trgi animiranega in dokumentarnega filma, multimedije in novih tehnologij.

Operativni cilj št. 2 in ukrep za izvedbo

- Spodbuditi in podpreti oblikovanje evropskih katalogov in uvedbo podatkovnih baz katalogov evropskih programov za strokovnjake.

Operativni cilj št. 3

- Spodbuditi podporo za promocijo že v fazi predprodukcije ali produkcije.

Ukrepa za izvedbo

- Spodbuditi organizacijo forumov za razvoj, financiranje, koprodukcijo in distribucijo evropskih (ali pretežno evropskih) del in programov.
- Pripraviti in izvesti tržne kampanje in tržne promocijske kampanje evropskih kinematografskih in avdiovizualnih programov v fazi produkcije.

4.2 Izboljšanje dostopa evropskega in mednarodnega občinstva do evropskih avdiovizualnih del

Operativni cilji in ukrepi za izvedbo

- Spodbuditi in podpreti avdiovizualne festivale za predvajanje predvsem evropskih del ali velikega deleža le-teh.
- Dajati prednost in podporo festivalom, ki prispevajo k promociji del iz držav članic ali regij z nizko stopnjo avdiovizualne produkcije in z nizko stopnjo produkcije del mladih evropskih ustvarjalcev in ki povečujejo kulturno in jezikovno raznolikost ter medkulturni dialog.
- Spodbuditi in podpreti pobude za vizualno izobraževanje, ki jih festivali organizirajo za mlado občinstvo, še posebej v tesnem sodelovanju s šolami in ostalimi institucijami.
- Spodbuditi in podpreti pobude strokovnjakov, še zlasti lastnikov kinematografov, javnih ali komercialnih televizijskih kanalov, kulturnih festivalov in kulturnih institucij, za organiziranje promocijskih dejavnosti, namenjenih širšemu občinstvu, v tesnem sodelovanju z državami članicami in Komisijo za spodbujanje evropskega kinematografskega in avdiovizualnega ustvarjanja.
- Spodbuditi in podpreti organizacijo prireditev s širokim medijskim pokritjem, na primer podelitve nagrad in dnevoev evropskega filma.

4.3 Spodbujanje skupnih ukrepov med organizacijami za promocijo nacionalnega filma in avdiovizualnih programov

Operativni cilj

- Spodbuditi vzpostavljanje mrež in usklajevanje skupnih evropskih ukrepov in projektov.

Ukrepi za izvedbo

- Podpreti ustvarjanje evropskih promocijskih platform.
- Podpreti evropska združenja in krovne evropske nacionalne in/ali regionalne promocijske organizacije na trgih v Evropi in po svetu.
- Podpreti povezovanje festivalov v mreže, še zlasti izmenjave programov in strokovnih znanj.
- Podpreti združevanje projektov z enakimi, podobnimi in/ali dopolnilnimi cilji.
- Spodbuditi vzpostavljanje omrežij podatkovnih baz in katalogov.

4.4 Spodbujanje promocije in dostopa do evropske kinematografske in avdiovizualne dediščine

Operativni cilj in ukrep za izvedbo

- Spodbuditi in podpreti organizacijo prirediteljev, zlasti za mlado občinstvo, namenjenih predvsem promociji evropske kinematografske in avdiovizualne dediščine.

5. Pilotni projekti

Operativni cilj

- Zagotoviti, da je program prilagojen tržnemu razvoju, zlasti v povezavi z uvedbo in uporabo informacijskih in komunikacijskih tehnologij.

Ukrepa za izvedbo

- Podpreti pilotne projekte na področjih, ki bodo verjetno prišla pod vpliv uvedbe in uporabe novih informacijskih in komunikacijskih tehnologij.
- Intenzivno širiti rezultate pilotnih projektov z organiziranjem konferenc ali dogodkov na svetovnem spletu ali samostojno, z namenom spodbujanja širjenja dobre prakse.

POGLAVJE II

UREDITVE ZA IZVAJANJE

1. Podpora Skupnosti

1.1 Delež prispevka Skupnosti v stroških podprtih dejavnosti

Finančni prispevek programa MEDIA ne sme preseči 50 % stroškov podprtih dejavnosti, razen v naslednjih primerih.

Finančni prispevek programa MEDIA lahko doseže največ 60 % stroškov podprtih dejavnosti:

- v primeru dejavnosti usposabljanja v državah ali regijah z nizko stopnjo avdiovizualne produkcije in/ali na geografsko in jezikovno omejenih območjih;
- v primeru projektov, predloženih v okviru razvoja, distribucije/predvajanja in promocije, ki poudarjajo pomembnost evropske jezikovne in kulturne raznolikosti;
- za tiste dejavnosti iz točke 1.3 poglavja I (distribucija in predvajanje), ki so skladne s postopkom iz člena 11(2).

Finančni prispevek programa MEDIA lahko doseže največ 75 % stroškov podprtih dejavnosti v primeru dejavnosti usposabljanja v državah članicah, ki so pristopile k Evropski uniji po 30. aprilu 2004. Tej določbi bo posvečena posebna pozornost v okviru vmesnega ocenjevanja programa.

1.2 Ureditve za podporo Skupnosti

Komisija zagotovi dostopnost programa in preglednost njegovega izvajanja.

Podpora Skupnosti se dodeli v obliki subvencij ali štipendij.

Na področju usposabljanja se mora vsako leto, kolikor je to mogoče, dodeliti ustrezni znesek razpoložljivih sredstev za nove dejavnosti.

1.3 Izbira projektov

Izbrani projekti morajo biti v skladu:

- z določbami tega sklepa in njegove priloge,
- z določbami Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002 in Uredbe (ES, Euratom) št. 2342/2002.

1.4 Razdelitev sredstev

Razpoložljiva sredstva se bodo razdelila v skladu z naslednjimi smernicami:

Pridobivanje in izpopolnjevanje znanj	približno 7 %
Razvoj	najmanj 20 %
Distribucija	najmanj 55 %
Promocija	približno 9 %
Pilotni projekti	približno 4 %
Horizontalni stroški	najmanj 5 %

Ti odstotki so zgolj okvirni in se jih lahko spreminja v skladu s postopkom iz člena 11(2).

Da bi se zagotovilo splošno učinkovitost in ustrezno izvedbo ciljev programa, kakor so določeni v členu 1, se morajo ukrepi Skupnosti osredotočati na razvoj ukrepov, ki so bili izvajani v okviru prejšnjih programov, navedenih v uvodni izjavi 7.

Vsi ukrepi se letno pregledujejo v skladu s postopkom iz člena 10(2), s čimer se Skupnosti omogoča, da se odzove na potrebe in razvoj v zadevnem sektorju.

Da se zagotovi doseg splošnih kulturnih in gospodarskih ciljev programa mora odločitev o letni razdelitvi sredstev temeljiti na sprotne spremljanju učinkovitosti področij ukrepanja, ki jih zajema program.

2. **Komunikacije**

2.1 Komisija

Komisija lahko organizira seminarje, simpozije ali srečanja za lažjo izvedbo programa in lahko izvede vse ustrezne ukrepe v zvezi z informiranjem, obveščanjem in širjenjem, še zlasti v zvezi s spremljanjem in ocenjevanjem programa. Takšne dejavnosti so lahko financirane s pomočjo subvencij, postopkom javnih naročil ali pa jih Komisija organizira in financira neposredno.

2.2 MEDIA deski in antene

Komisija, ki ukrepa neposredno, a v posvetovanju z državami članicami, vzpostavi evropsko mrežo MEDIA deskov in anten, ki deluje kot izvajalski organ na nacionalni ravni v skladu s členom 54(2)(c) in (3) Uredbe (ES, Euratom) št. 1605/2002, zlasti z namenom:

- (a) obveščanja strokovnjakov v avdiovizualnem sektorju o različnih oblikah pomoči, ki so na voljo v okviru politik Evropske unije;
- (b) zagotavljanja oglaševanja in promocije programa;
- (c) spodbujanja čim večjega sodelovanja strokovnjakov v dejavnostih programa;
- (d) nudenja pomoči strokovnjakom pri predstavitvi njihovih projektov kot odgovor na poziv za zbiranje predlogov;
- (e) spodbujanja čezmejnega sodelovanja med strokovnjaki, institucijami in mrežami;
- (f) podpiranja Komisije pri zagotavljanju stikov z različnimi podpornimi organi v državah članicah, da se zagotovi, da dejavnosti programa dopolnjujejo nacionalne podpirne ukrepe;
- (g) zagotavljanja dostopa zainteresiranim stranem do podatkov o nacionalnih avdiovizualnih trgih.

3. **Informacije o evropskem avdiovizualnem trgu in sodelovanje v Observatoriju ter morebitno sodelovanje s Podpornim skladom Eurimages Sveta Evrope**

Program je pravna podlaga za izdatke, potrebne za spremljanje ukrepov avdiovizualne politike Skupnosti.

Program omogoča nadaljnje sodelovanje Evropske unije v Observatoriju. To bo omogočalo lažji dostop do informacij za operaterje v sektorju in lažje širjenje informacij. Prispevalo bo tudi k večji preglednosti produkcijskega procesa. Program bi lahko tudi omogočil Evropski uniji, da razišče možnosti za sodelovanje (brez finančnih in administrativnih zadev) s Podpornim skladom Eurimages, z namenom spodbuditi konkurenčnost evropskega avdiovizualnega sektorja na mednarodnem trgu.

4. **Naloge upravljanja**

Finančni okvir programa lahko pokriva tudi stroške, ki se nanašajo na dejavnosti priprave, spremljanja, preverjanja, revizije in ocenjevanja, neposredno potrebne za upravljanje programa in realizacijo njegovih ciljev, ki zajemajo predvsem študije, sestanke, dejavnosti informiranja in objave, stroške, povezane z informacijskimi omrežji, posvečenimi izmenjavi informacij, in vse ostale stroške administrativne in tehnične pomoči, ki so na voljo Komisiji pri upravljanju programa. Strokovnjaki iz strokovnih svetovalnih skupin ali drugih ocenjevalnih in izbirnih postopkov so lahko ustrezno plačani.

Pri izvajanju programa bo Komisija zagotovila skladnost s cilji in prednostnimi nalogami iz člena 1 in zagotovila, da sodelovanje strokovnjakov v programu uravnoteženo odraža evropsko kulturno raznolikost.

5. **Nadzor in revizija**

V skladu s postopkom iz člena 9 bo za izbrane projekte vzpostavljen sistem naključne revizije.

Upravičenec do subvencije Komisiji omogoči dostop do podporne dokumentacije o nastalih izdatkih v obdobju petih let od datuma zadnjega plačila. Upravičenec do subvencije Komisiji po potrebi zagotovi dostop do podporne dokumentacije, ki je shranjena pri njegovih partnerjih ali članih.

Komisija lahko neposredno s pomočjo svojih zaposlenih ali s pomočjo katere koli zunanje za to usposobljene organizacije, ki jo sama izbere, izvede revizijo porabe sredstev subvencije. Revizija se lahko opravi med celotnim trajanjem pogodbe in v obdobju petih let od datuma plačila preostanka subvencije. Na podlagi rezultatov revizije lahko Komisija sklene, da se morajo sredstva povrniti.

Uslužbenci Komisije in zunanji sodelavci, ki jih pooblasti Komisija, imajo za pravilno izvedbo revizije ustrezen dostop predvsem do pisarn upravičenca in do vseh potrebnih informacij, vključno do informacij v elektronski obliki.

Računsko sodišče in Evropski urad za boj proti goljufijam imata enake pravice kot Komisija, predvsem glede dostopa.

Poleg tega je Komisija v okviru tega programa za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi pooblaščen za preglede in preverjanja na kraju samem v skladu z Uredbo Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi ⁽¹⁾. Če je to potrebno, preiskave izvede Evropski urad za boj proti goljufijam. Take preiskave ureja Uredba (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) ⁽²⁾.

⁽¹⁾ UL L 292, 15.11.1996, str. 2.

⁽²⁾ UL L 136, 31.5.1999, str. 1.